

# Brandschutz in Ihrer Unterkunft



English

français

український

русский

## INFORMATIONEN SIND LEBENSWICHTIG

INFORMATION CAN SAVE YOUR LIFE

CES INFORMATIONS SONT D'UNE IMPORTANCE VITALE

ЖИТТЕВО ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

ВАЖНАЯ ДЛЯ ЖИЗНИ ИНФОРМАЦИЯ

Informieren Sie sich über die

► Lage der **Notausgänge** und Fluchtwege

► Möglichkeiten zur **Brandmeldung**

► Alarmierungssignale im Brandfall.

Beachten Sie die **Hinweise** bei der Sicherheitsunterweisung und prägen sich diese ein.

Werden **Löschübungen** mit dem Feuerlöscher angeboten, sollten Sie daran teilnehmen.



Inform yourself with regard to the

- location of **emergency exits** and escape routes
- fire alarm options**
- alarm signals** in the event of a fire.

Take note of the **instructions** in the safety briefing and commit them to memory.

If **firefighting drills** with fire extinguishers are being offered, you should participate.

Informez-vous sur

- l'emplacement des **sorties de secours** et des issues de secours

- les possibilités de **signaler un incendie**

- les **signaux** d'alarme en cas d'incendie.

Respectez les **indications** des consignes de sécurité et gardez-les en mémoire.

Quand des **exercices de simulation d'extinction** sont proposés, vous devriez y prendre part.

Дізнайтесь про

- розташування **аварійних виходів** та шляхів евакуації

- варіанти **пожежної сигналізації**.

- сигнали** пожежної тривоги.

Врахуйте **вказівки**, отримані на інструктажі з техніки безпеки.

Якщо проводяться **навчання з пожежога-сіння** з використанням вогнегасника, ви маєте взяти участь.

Узнайте о

- местонахождении **аварийных выходов** и путей эвакуации

- возможностях **пожарной сигнализации**.

- сигналах **тревоги** в случае пожара.

Учтите **указания**, полученные на инструктаже по технике безопасности.

Если **проводятся учения по пожаротушению** с использованием огнетушителя, вы должны принять участие.

## SO HELFEN SIE BRÄNDE ZU VERMEIDEN

THIS IS HOW YOU CAN HELP AVOID FIRES

VOUS CONTRIBUEZ AINSI A EMPECHER LES INCENDIES

ЖИТТЕВО ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

ТАК ВИ ПОМОЖЕТЕ ПРЕДТВРАТИТЬ ПОЖАР

Rauchen verboten.



Smoking is prohibited.

Interdit de fumer.

Не палити.

Не курить.

Nutzen Sie zum Rauchen die **Raucherzonen**.



Use the designated **smoking areas** to smoke.

Utilisez la **zone fumeur pour fumer**.

Використовуйте для паління **спеціальні зони**.

Используйте для курения **специальные зоны**.

Die Benutzung **eigener Koch- und Wärmegeräte** ist **verboten**.



Using your **own** cooking and **heating appliances** is **prohibited**.

L'utilisation d'ustensiles **personnels** de cuisine ou d'**appareils pour réchauffer** est **interdite**.

Використання **власних** електричних плиток та **нагрівальних пристроїв** **заборонено**.

Использование **собственных** электрических плиток и **нагревательных устройств** **запрещено**.

Nutzen Sie **zum Kochen** die dafür **vorgesehenen Räume**.



For **cooking**, use the **rooms provided** for this purpose.

Utilisez **pour la cuisine l'espace prévu** à cet effet.

Використовуйте **для приготування їжі** передбачені для цього приміщення.

Используйте **для приготовления пищи** предусмотренные для этого помещения.

Entzünden Sie **kein Feuer** auf dem Gelände oder in den Räumlichkeiten ihrer Unterkunft.



Do **not light** any **fires** on the grounds or on your accommodation's premises.

N'allumez **pas de feu** sur les terrains ou dans les locaux de votre logement.

Не розпалюйте **вогонь** на території чи у житлових приміщеннях.

Не **разжигайте огонь** на территории или в жилых помещениях.

## SO MINIMIEREN SIE BRANDGEFAHREN

THIS IS HOW YOU CAN MINIMIZE FIRE HAZARDS

VOUS MINIMISEZ AINSI LES DANGERS D'INCENDIE

ТАКИМ ЧИНОМ ВИ ЗВЕДЕТЕ ДО МІНІМУМУ НЕБЕЗПЕКУ ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ

ТАК ВИ СВЕДЕТЕ К МІНІМУМУ ОПАСНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА

Entsorgen Sie **Abfälle** in die dafür vorgesehenen Mülleimer.



**Dispose of waste** in the rubbish bins provided.

**Jetez les déchets** dans la poubelle prévue à cet effet.

**Викидайте відходи** у передбачені для цього урни.

**Выбрасывайте отходы** в предусмотренные для этого мусорные ведра.

Das Abstellen und Lagern von Gegenständen an den Notausgängen ist verboten.

Halten Sie die **Fluchtwege** frei.



Placing and storing objects at the emergency exits is prohibited.

Keep the **escape routes** free.

Décharger ou entreposer des objets dans les issues de secours est interdit.

Garder libres les **issues de secours**.

Заборонено залишати та зберігати предмети біля аварійних виходів.

Тримайте **шляхи евакуації** вільними.

Оставлять и хранить предметы возле аварийных выходов запрещено.

Держите **пути эвакуации** свободными.



English

français

український

русский

# Verhalten im Brandfall

Behaviour in the event of fire

Comportement à tenir en cas d'incendie

Поведінка у разі пожежі

Поведение в случае пожара

**Bewahren Sie Ruhe!**

**Remain calm!**

**Gardez votre calme !**

**Зберігайте спокій!**

**Сохраняйте спокойствие!**

## 1. Brand melden

Melden Sie einen Brand umgehend dem Personal.



**1. Report the fire**

Report a fire to staff immediately.

**1. Signalez l'incendie**

Signalez l'incendie immédiatement au personnel.

**1. Повідомити про пожежу**

Негайно повідомте про пожежу персоналу.

**1. Сообщить о пожаре**

Немедленно сообщите о пожаре персоналу.

## 2. In Sicherheit bringen

Verlassen Sie die Gefahrenzone.



**2. Find safety**

Leave the danger zone.

**2. Mettez-vous en sécurité**

Quittez la zone de danger.

**2. Знайти безпечне місце**

Вийдіть з небезпечної зони.

**2. Обеспечить безопасность**

Уйдите из опасной зоны.

Folgen Sie den Anweisungen des Sicherheitspersonals.



Follow security staff instructions.

Suivez les consignes du personnel de sécurité.

Виконуйте вказівки персоналу з техніки безпеки.

Следуйте указаниям персонала по технике безопасности.

Begeben Sie sich zu einem Sammelplatz.



Go to an assembly point.

Rendez-vous à un lieu de rassemblement.

Перейдіть до місця збору.

Перейдите к месту сбора.

Aufzüge im Brandfall nicht benutzen.



Do not use lifts in the event of fire.

N'utilisez pas les ascenseurs en cas d'incendie.

У разі пожежі не користуйтеся ліфтами.

В случае пожара не пользуйтесь лифтами.